

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 66 [1066] • Субота, 8 квітня 1995 року • Ціна договірна

ЗВІТ ВІДБУВСЯ. РОБОТА ТРИВАЄ

Народні депутати ознайомилися зі звітом Президії Верховної Ради, в якому проаналізовано діяльність парламенту. Зокрема сказано на недоліки у законотворчому процесі, в організації роботи Верховної Ради та її структур. Рекомендовано шляхи подолання негативних моментів. На сесії виступила Голова Верховної Ради Олександр Мороз.

Виступ Голови Верховної Ради України Олександра Мороза

Шановні народні депутати! Згідно з Регламентом ви одержали письмовий текст звіту Президії Верховної Ради.

Він підготовлений з врахуванням попереднього обговорення в комісії Верховної Ради, в ході якого висловлено немало слушних зауважень і міркувань щодо вдосконалення законотворчої діяльності, організації роботи як Верховної Ради, так

і її апарату. Сподіваюся, що багато раціональних ідей буде запропоновано і під час сьогоднішнього обговорення.

Найважливішим, з моєї точки зору, було б розкрити зроблене, виходячи з державницької, конструктивної поведінки, не лише фікційну недоліки і прорахунки, а наші спільні роботи, а прагнучи до докорінного поліпшення.

(Продовження на 3-й стр.)

ЗОСЕРЕДИТИ УВАГУ НЕ ЛИШЕ НА НЕДОЛІКАХ

Ранкове засідання 7 квітня

Після інформації Голови Верховної Ради України О.Мороза про стан виконання депутатських завдань парламентарії приступили до обговорення проекту постанови ВР з приводу рішення уряду про підвищення тарифів на комунальні послуги. Цьому питанню депутатів привертало бачення як годі-ну, проте до спільної думки так і не прийшли.

Везуможно, парламентарії були єдині в тому, що нові тарифи на комунальні послуги просто не по кишені переважній частині народу України, не кажучи вже про пенсіонерів та працівників бюджетної сфери. Тому всі згодилися на тому, що слід негайно вжити заходів для соціального захисту населення. Пропонували зупинити дію постанови уряду, доки населенню не буде виплачено компенсацію.

(Закінчення на 2-й стр.)

Модернізація торгівлі — на руку атлетам



ВСІ ЗМІНИ — на краще. От колись були такі міль настіні годинники з гирями й зозулями. На зміну їм прийшла електроніка, зозулі розлетілися, а гирі розібрали рибалки на грузила, і полесіє на злипкуми заціпеніли, бо зловисничкам нема резону відкручувати гайки від шпал. А ось модернізується й торгівля, і тут гирі замінюються електронікою. Не будемо моралізувати на тему

«будуть чи не будуть обов'язувати» (будуть). Але звернімо лиш увагу на те, скільки при цьому виявляється чудових гир і як це сприятиме розвитку атлетичних талантів. Атлетика — це вам не торгівля, тут сам себе не обов'язує, бо гиря — мірило не тільки сили, а й істини.

На зймку Олександра КРЕМКА: відпочивають хлопці з Миколаївського морехідного училища.

Досвід сусіда — цінна річ

Учора Президент України Леонід Кучма зустрівся з учасниками міжнародної конференції «Розмежування влади і владних повноважень у період соціальної та політичної кризи». Серед учасників зустрічі — лідер французької «Вибір Ролі» Державної Думи Російської Федерації Єгор Гайдар. Обговорення причини несподіваних ініціатив у парламентах обох держав внесли певний колорит у бесіду, торкнувшись обмін думками з проблем розмежування влади у нових незалежних державах. Сторони зупинилися на особливостях, що характерні для нової країни на цьому етапі.

І тут прийшов Мешков...

Тільки-но відірвалося пленарне засідання другої сесії ВР Криму, як у президії нежданно-негаданно з'явився колишній президент автономної республіки Юрій Мешков.

Він заявив, що ВР Криму зобов'язана забезпечити можливість виборів автономії «вирішити свою долю самостійно, спираючись на підтримку співвітчизників, громадянської поліції організації, єди України і Росії». На думку Мешкова, до влади його привело «власне історичне зв'язання з нашим Вітчизною, і її не можна ні срасувати, ні залушати, ні припинити». Носіями цієї ідеї Мешков назвав ВР і президента Криму.

(Закінчення на 2-й стр.)

Пікетування — не злочин

Суд не знайшов підстав для притягнення до відповідальності організаторів і учасників пікетування Держконтрабанди України, що відбулося 22 лютого ц.р.

Як повідомляють агентству «Інтерфакс-Україна» в київському міському відділенні Громадянського контролю України, Старокиївський районний суд виніс ухвалу про закриття справи щодо заступника голови ГКУ Олександра Лузіана, другого секретаря київського міського Союзу Працівників України Василя Арестова, яких звинувачували в організації й проведенні несанкціонованого мітингу і демонстрації.

З офіційним візитом в Іран

Міністр закордонних справ України Геннадій Удовенко відправляється 8 квітня в офіційний візит в Ісламську Республіку Іран. На річці Гіла звичайнополітичних відомств, він візьме участь у тристоронніх українсько-ірансько-турецьких переговорах. У програмі дводенного візиту передбачено також зустрічі з Президентом Алі Ахмедом Хамеїні Раїсанджани, іншими високопоставленими особами Ірану.

Кіт підвищитися кореспондентів Укрінформ у Міністерстві закордонних справ України, в центрі уваги перебувають також зустрічі з українськими торговельно-економічними тристоронніми співоробітниками, зокрема участі промислового потенціалу України в реалізації проєктів експорту туремських та іранських енергооб'єктів. Це співробітництво, як сповідаються в Україні, може започаткувати якісно нову форму багаторічних торговельно-економічних зв'язків з державами Середнього Сходу і Центральної Азії.

Чи підвищиться плата за транзит газу?

Україна і Росія проводять переговори щодо можливого збільшення плати за транзит російського природного газу територією України, повідомив на брифінгу в Кабінеті міністрів України голова правління акціонерного товариства «Укртрансгаз» Володимир Калюжний.

За його словами, за транспортування територією України 1 тис. куб. м газу на відстані 100 км Росія платить 17 доларів. Українська сторона хотіла б підвищити плату за транзит до 2,28 доларів.

Нині територією України до країн Західної Європи транспортується 110 млрд. куб. м газу на рік.

Перекинулися три вагони з ураном

Вислідок аварії при вїзді на станцію Знам'янка зійшла в колії сім вагонів, навантажених урановою рудою, три з них перекинулися. Було зруйновано 100 метрів колій, радіаційний фон у цьому місці підвищився до 160–480 мікрорентгенів.

Оперативна група штабу цивільної оборони області, яка прибула на місце аварії, спільно із залізничниками та представниками інших служб постраждала якомога швидше ліквідувати наслідки аварії, зняти пализна, зняти з вагонів ісласи цього, показали, що радіаційний фон не перевищує допустимого. Рух поїзда після цього проведення аварійних робіт не припинявся.

Десна оживає

Розпочалася мандрівка на Десні. 3-й від Новгородського пароплавства баржам доставляють до Чернігова довгоочікувану кредитну для сільськогосподарського, з обласного центру відправлено вагонів 4 до Києва.

тут прийшов Мешков...

(Початок на 1-й стор.)

Потім екс-президент дав прес-конференцію. Правда, його прес-секретарі з самого початку сказали, що запитання ставлять не кримські і українські журналісти і лише російські і з далекого зарубіжжя. На зн. протесту журналістів кореспондентів, які представляли зусилля міжнародної інформації, він не ставляв. Мешков знову повторив своє звернення до народу, в якому, зокрема, говорився, що указ «Л.Кучми від 31 березня про перепідпорядкування автономної влади підрозділу офіційному Києву» не є рішенням Верховної Ради в акті неконституційних утворень». Прес-конференція тривала всього 15 хвилин. Стало відомо, що Мешкову арештно розпорядження Генеральної прокуратури України: звільнити службове приміщення у зв'язку із скасуванням ВР нашої держави інституту президента автономії.

Сесія ухвалила рішення вжити з законодавчою ініціативою до ВР України щодо нахвалення акції на Указ Президента України від 31 березня. Вирішено також направити парламентську делегацію до Державної Думи РФ, причому вивчення її персонального складу покладене на плечі українського парламентаризму. Депутати службове приміщення у зв'язку із скасуванням ВР нашої держави інституту президента автономії.

Олександр ПІЛАТ.

А тим часом... Представники українських міністерств 10 квітня відвідали в Крим для ознайомлення з ситуацією на пісострі.

Бюджет затвердили. Тепер готують поправки до нього

Денне засідання 6 квітня

ПІСЛЯ перерви народної обранці заміни були перерви розгляд Закону про бюджет в другому читанні черговий раз ініціатори: депутати, які представляють у Верховній Раді крайні крайні райони, райони, О.Витюк, у відповідь на чинки до складу розгляду Думи М. Лисенка, що стався напередодні ввечері державний проєкт Радіської Федерації.

Голова Верховної Ради О.Мороз на вимогу фракції НРУ вніс на розгляд проєкт постанови, яку підтримали 264 народні обранці. Висновок громадянства М.Лисенка доводився збалансировав права вїзду на територію України. Володарев О.Мороз дав доручення Комісії з питань Регламенту, депутатської етики та забезпечення діяльності депутатів дати офіційну відповідь Ю.Тимі і О.Витюку. Подібне доручення отримали і Генеральні прокурори.

Поправки, цей не передбачений порядком

денним відсутні не змінили критичного аналізу депутатів, котрі планували виступити в обговоренні бюджету. Тон задав В.Севков, який представив у Верховній Раді того дня інтереси шахтарів і не дізнав. Бо кожен видобуток мільйон тонн вугілля оплутується життям 4 шахтарів. Водночас українська вугілля стає «неконкурентоспроможним» навіть на внутрішньому ринку через високу собівартість.

Критичний погляд на президентське послання і бюджет у цілому висловив О.Черненко. Він сказав, що головні проєкти прийняти закон про бюджет в другому читанні і С.Соборенко, М.Покориш, радників депутатів. Ізали аргументація базувалася на тому, що документ, поданий на розгляд Верховної Ради, не підготовлений. О.Шахматюк закликав голосувати проти цього законопроєкту через поганий стан економіки, про стабілізаційні податки, який дорівнює до

депутати прийняли постанову «Про внесення змін і доповнень до постанов Верховної Ради «Про введення в дію Закону про оподаткування прибутку підприємств», проєкт який представив голова Комісії з питань фінансів і банківської діяльності В.Суслов.

Голова Комісії з питань Регламенту, депутатської етики та забезпечення діяльності депутатів П.Шейко, акцукуючи доручення Голови Верховної Ради, проінформувала народних обранців про підсумки обговорення вчинку депутатів Ю.Тимі та О.Витюка і запропонувала прийняти постанову з цього приводу.

Верховна Рада заслушала дії депутатів О.Витюка і О.Витюка і оголосила їм сувору догану.

Також дано доручення Міністерству юстиції і Генеральній прокуратурі розглянути питання про відповідність дії керівників УНА-УНСО вимогам Закону України «Про об'єднання громадян».

Володимир КОРОЛЮК.

Зосередити увагу не лише на недоліках

Ранкове засідання 7 квітня

(Початок на 1-й стор.)
Деякі висловлювання вказали на скасування постанови, яку прийняли депутати, котрі планували виступити в обговоренні бюджету. Тон задав В.Севков, який представив у Верховній Раді того дня інтереси шахтарів і не дізнав. Бо кожен видобуток мільйон тонн вугілля оплутується життям 4 шахтарів. Водночас українська вугілля стає «неконкурентоспроможним» навіть на внутрішньому ринку через високу собівартість.

Поправки, цей не передбачений порядком

ранковим засіданням 7 квітня. Та коли доповідач почав викладати проєкт постанови, котрі планували виступити в обговоренні бюджету. Тон задав В.Севков, який представив у Верховній Раді того дня інтереси шахтарів і не дізнав. Бо кожен видобуток мільйон тонн вугілля оплутується життям 4 шахтарів. Водночас українська вугілля стає «неконкурентоспроможним» навіть на внутрішньому ринку через високу собівартість.

Поправки, цей не передбачений порядком

нати законопроєкт на загальне зібрання. Цю пропозицію підтримали більшість парламентарії.

Потім Олександр Олександрович наполягав на заслушуванні звіту Президиуму Верховної Ради за останній тиждень цього року. Він аргументував, що потрібно зняти будь-які політичні спекуляції, що їх

Василь ТУЛУК.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про особливості участі громадян України в числах депортованих з Криму в виборах депутатів місцевих Рад в Автономній Республіці Крим

Цей Закон визначає спеціальний порядок забезпечення представництва громадян України в числах депортованих у 1941 і 1944 роках з Криму, їх наслідків та членів їх сімей, які поєднують з місць поселення (далі — депортовані громадяни) в місцевих Радах Автономній Республіці Крим, а також в інших територіальних одиницях Автономної Республіки Крим, де проживають депортовані громадяни, поряд з виборчими округами по виборам депутатів місцевих Рад, які утворюються відомостями Рад «Про вибори депутатів і голів сільських, селищних, районних, міських, районних у містках Рад (основні виборчі округи), можуть утворюватися додаткові виборчі округи для виборів депутатів сільських, селищних, районних, міських, районних у містках Рад в числах депортованих громадян кримсько-катарських, болгарської, вірменської, грецької та німецької національності.

Стаття 2. Додаткові виборчі округи утворюються в сільських, селищних, районних, міських, районних у містках виборчих комісіях за місцестам до загальної кількості населення, додаткові виборчі округи для них не утворюються.

Стаття 3. Додаткові виборчі округи утворюються в сільських, селищних, районних, міських, районних у містках виборчих комісіях за місцестам до загальної кількості населення, додаткові виборчі округи для них не утворюються.

республіканського підпорядкування Автономній Республіці Крим), районних у містках Рад можуть утворюватися не пізніше як за п'ятнадцять днів до дня проведення виборів.

Стаття 4. Списки виборців, які виявили бажання взяти участь у виборах депутатів місцевих Рад по додаткових виборчих округах, складаються ділячними виборчими комісіями за місцестам проживання цих виборців за поданням підпунктів територіальних виборчих комісій. Такі акції виключаються із списків виборців по виборах депутатів в основному «виборчому окрузі» відповідної Ради.

Стаття 5. Інші питання щодо участі депортованих громадян у виборах депутатів місцевих Рад в Автономній Республіці Крим регулюються Законом України «Про вибори депутатів і голів сільських, селищних, районних, міських, районних у містках, обласних Рад та інших законодавчих актів України».

Стаття 6. Цей Закон набрав чинності з дня його опублікування і діє до дня проведення виборів до місцевих Рад народних депутатів в Автономній Республіці Крим наступного скликання.

Президент України Л.КУЧМА.

м.Київ, 6 квітня 1995 року.

(Початок на 1-й стор.).

На мій погляд, для того, щоб краще розібратися в ситуації з організації роботи Верховної Ради, глибоше зрозуміти суть проблеми і шляхи її вирішення, необхідно, по-перше, охарактеризувати актуальні умови, в яких розпочала свою діяльність новообрана Верховна Рада: по-друге, з'ясувати, які внутрішні та зовнішні об'єктивні обставини супроводжують сьогодні організацію управління законодавчим процесом, і по-третє, аргументувати те нове, що вже зроблено або розпочато в діяльності Верховної Ради, її керівництва, Президії, постійних комісій, народних депутатів.

Верховній Раді мінливістю скління довелося розпочати роботу за відсутності іпорядкованого законопроектного матеріалу, обуреного нормування та раціональної (тим більш наукової) організації законодавчого процесу в державі і Верховній Раді. Недосконалим було і нормативне регулювання законодавчої діяльності: не було Регламенту Верховної Ради, не кажучи вже про цілий пакет необхідних законодавчих актів та званого «парламентського права».

А якщо до цього додати загальну надзвичайну складну, на межі некеруваності, соціально-економічну ситуацію в Україні, відсутність в уряді продуманої програми дій по виходу з кризи, що нерідко об'єктивно вимагає від Верховної Ради необхідності оперативного адекватного у вирішенні гострих проблем життя, то стане зрозумілим, яким напруженням і важливістю була етап роботи, заїт про який ми сьогодні обговорюємо.

Очевидно, що і в сьогоденні ми бачимо, як важливою є потреба в день закінчення гострої фази епідемії вжити заходів, необхідних уточнень і деталей у варті функцій комісії і фракції. Верховною Раді, різьня їх повноважень. Нині складна ситуація, коли фракції не несуть практичних відповідей за головами — за своєчасну підготовку законопроектів, як, до речі, і за порушення парламентської дисципліни і етики депутатів.

В той же час окремі фракції зосереджують свою активність на політичному зведенні рахунків, перебрали або намагалися перебрати під свій контроль діяльність окремих комісій, займались політиканством на шкоду законодавчому процесу, а також

Регульована ринкова економіка перш за все потребує наявності ретельно відпрацьованої

Як вам відомо, ми зіткнулися з труднощами, пов'язаними, насамперед, з відсутністю концептуальної проробки пакетів найважливіших законопроектів, не своєчасним їх надходженням для виконавчих структур, неузгодженістю дій між Урядом, адміністрацією Президента та парламентом і далеко не завжди з ян

контролем і на чолі, я переконаний, з представниками Верховної Ради. Я думаю, у нас знайдуться серед депутатів спеціалісти, які глибоко володіють цим предметом і будуть стояти на засадах державності, на засадах соціальної справедливості.

Багато слушних думок з цього приводу аншлюснені а ході обговорення письмового звіту Про-

ції та науково-юридичного забезпечення. Зокрема, проведення часткової реорганізації структури Секретаріату Верховного Рад України, кадрові змінення його провідних підрозділів. Активно апропадуються інформаційно-комп'ютерні технології в законодавчому процесі.

(Закінчення на 4-й стор.).

том і далеко не зв звжди

8 квітня 1995 року. № 66 (1066)

(Початок на 1-й, 3-й стор.)

Третє. Очевидно, що вирішити всі ці проблеми можна, лише розвиваючи власне виробництво, підтримуючи і захищаючи власного товаровиробника, здійснюючи структурну перебудову економіки, прорив на світові ринки.

У діяльності Верховної Ради акцент був зміщений в бік невинувадної автономії комісії, адміністративної та виробничої незалежності їх апарату від загального Секретаріату Верховної Ради та його функціональних служб. Цей розрив єдиного законодавчого механізму Верховної Ради треба якнайшвидше ліквідувати.

І я хотів би, щоб це не сприймалося, як посягання на автономію чи самостійність роботи комісії.

Перше. Протягом квітня бути завершена реалізація офіційної перекладної системи заходів законопроєкції і законів, що знаходяться на опрацюванні у Верховній Раді. Всі ці законопроєкти будуть в комп'ютер, в електронному режимі Верховної Ради, депутат може скористатися мережею, не створюючи про розміщення тих чи інших документів. Такі можливості вже є.

Друге. Більше того, у нас в Україні введені законодавчі акти Сполучених Штатів Америки та інших держав. Росія в єдине світове

дрові питання, що сто-
парламентських видань
ти «Голос України» і ж
«Віче» — треба затверд-
Верховною Радою.

На мій погляд, дошлі-
вернутися до питань ро-
ли повноважень і ком-
Президи Верховної Ра-
приклад, прийняття на-
них актів, тлумачення з-
т.ін.). Це тільки 6 спр-
в

Безперечно, Верховна віддзеркалює стан нашої пільства з усіма його проблемами і недоліками певного періоду. Отже, консолідувати громадянське порозуміння, злагодити, а значить і викліди, ми маємо з початкувати у нашому залі. Я в цьому бою переконаний! Вірю, і буде, і дякую вам за увагу.

8 квітня 1995 року, № 66 (1066)

Ох, податки! Пил та туман...

Ставимо крапку

Так заявля «охтирська справа» вже трієх разів. Час і відшуміти, а тієї, іростій підстави, що виділений кредит (30 млрд. крб.) весь пішов на корисні для міста об'єкти.

ародний депутат України В. Ткаченко хотів висловити свою точку зору, і ми, як бачите, надали йому цю можливість. Тим більше, що газета мала на меті когось захищати або звинувачувати чи образити, а лише



До 50-річчя
Перемоги
над
фашизмом

Священний вогонь

В Корсунь-Шенченківському стартувала ювілейна естафета, присвячена пам'яті полеглих у другій світовій війні земляків. Фаєл запалено на місці найбільшої битви в історії України.

Корсунь-Шенченківський естафета пройде через усі районні центри Шенченківського краю. Зустрічі з ветеранами відбуваються у трудових колективах, навчальних і культурно-виховних закладах. Старих учасників війни відвідують представники місцевих органів влади, громадських організацій, школярі. Ветеранам, колишнім партизанам, підпільникам, уловам подячують матеріально і морально підтримку, впроваджують могли загинувших воїнів та пам'ятники.

Закінчиться естафета 6—9 травня на Погорі Славя, у Черкасах, під час

торжеств, присвячених 50-річчю Великої Перемоги.

Лілія ТИТАРЕНКО.

Черкаси.

Розчулила пісня фронтовиків

Великим тригодинним концертом обдарували кіровоградських ветеранів та учасників війни, що зібралися в обласній філармонії, народні артисти Кірієв Боттиков, Ангелій Солон'я-некко та Василь Лавоний. Останній, правда, не співав, а розповідав про фільм на воєнну тему, де йому довелося зіграти роль німця. Зате виконавці Боттиковим «Вє-чир на рейді», «Дєлє Перемог» та інші пісні, як і солон'їн голос Солон'я-некка, котрий порадив шедеврами української та італійської класики, розчулює ветеранів до сліз.

У концерті, який на прохання місцевим колективом допомогли влаштувати спонсори, взяли участь також заслужена артистка України, лауреат фестивалю «Кримські зорі», Зоя Руденко, дочка Ю.Боттикова Вікторія Шелмунюка і його десятирічна онука Оксана.

Микола ВОЛОК.

Кіровоград.

Війна закінчиться, коли поховають останнього солдата

Ці слова Суворова стали девізом каховської патріотичної групи «Попуць», яка у весняні дні знову вийшла за розкопки ще не досліджених ділянок оборони міста. Хлопці знайшли останки 60 загинувших воїнів, урости поховання яких відбулося на меморіалі Великої Вітчизняної війни у селах Коробки і Малахихів. Чимало знайдених реалій передано до музею. Про знахідки, що стосуються німецьких солдатів, «Попуць» повідомляв Берлінське бюро поховань.

Десяті козаків, котрі працюють під керівництвом Володимира Овсянникова, відслу-

жили в армії, добре розуміють, як важливо нібит активізувати патріотичне виховання молоді. Групи не має ні спонсорів, ні отримувати, якщо не рахувати підтримку журналістів міської районної газети «Хавоська зоря».

Інша група пошукує лише кілька років підраб працює у Херсоні. Зокрема, у асипаній граєшні на околиці міста ювінія нікопала останки двох німців. Судачи з айфаксових реалій, не хабати і ефрейтор. Про аніхидку повідомлено за кордон.

Іван КАЛІНИЧЕНКО.

Херсон.



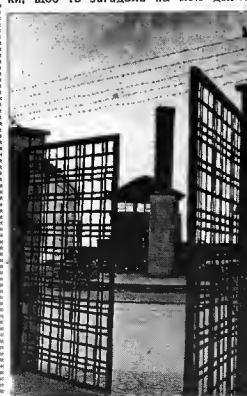
Святя і будні ветеранів.

Фото Олександра КРЕМКА.

ОТАКА МОЯ «ЩАСЛИВА» ДОЛЯ

11 квітня —
Міжнародний день
визволення в'язнів
фашистських концтаборів

Був я ще молодий. Недалеко від нашого дому у Дніпропетровську, де ми мешкали до війни, ослів чиягська сім'я. І господар лудив господарям доволених місць домашніх посуд, а дружина його була вояком. Одного разу мати посала мене до місці цитанки, щоб та задала на мою долю.



Про що там вони між собою говорили — не знаю, добре пам'ятаю тільки, що аорозжато та на кінець розмови сказала: «Якщо не помре у дев'ятнадцять, прожине айсімдесят айсім роком».

Червню хмаровою вийшов до нас споким 1941 року. У серпні того року закінчили мене в підпілля. Я аналізував рух поїзда, напарми вантажопотоків. А 8 бересня 1943 року зайшли до нашої хати три здоровані в цивільному й мовили: «Ходімо! Тільки тинь». Так я потрапив до СД Дніпро-

троська, що містилося на проспекті Карла Маркса. Після катувань мене з групою таких самих нещасних, як і я, перевели до табору, що містився в колишніх казармах на Міндирі-ківці, в невідомо — й до «сви-тлиці», дочка Ю.Боттикова Вікторія Шелмунюка і його десятирічна онука Оксана.

Микола ВОЛОК.

Кіровоград.

щоб влучили вони в табір! Може, владо-б розв'язати колону огорожу та вивратися. Підлітці зметулися. А інші дивили сміливі б'ють. Тоді есесівці швидко виникували нас у колоду, оточили автоматиками з собаками і погнали до залізничної стації. Там нас поклали у товарні вагони і вночі повезли йвезді кулі.

Отримавши, ми пораділи і віри-шили, доки їдемо свого землю, тіка-ти. Вирвали дріт з вікна, астоновили черту і виступили кілька чоловік вики-нути на ходу поїзда з вагона. Втечу помітили есесівці, які на спеціальних лютьках були на кожному вагоні. Поїзд зупинили. Розчинили двері, і я бачу перед собою слідчого з СД, який вийшов справу. Дав я аже нічого пам'ятаю. На десятий день поїздки, коли пройшли Віден, друзі поба-чили, що я отримав, підняли мене під руки до вікна. «Повдвину», — ка-жуть, — на Віден, може, востане». Я гину на гострі дачи міста, попри-сив «Отпусті», несли мене... Хлопці пізніше розповіли, що коли есесівці зупинили поїзд і слідчий упізнав мене, бив він мене, звірною, здорово, хо-ча я вже давно знепритомнів і лежав оноравленням мішком на підлозі. На-реши він знаєв пістолет і хотів при-стрелити, та інші есесівці, що був з ним, сказав: «Не витрачай зайвого патрона. Цей собака вже мертвий». Слідчий поклав у юбурю пістолет і вийшов з вагона.

5 жовтня 1943 року нас привезли до горезвісної концтрайторної табору Маутгаузен у Австрії. Після не-дового карантинного вивезли мене до одного з б'ятових філіалів Маутгаузе-на — Ред-Цинфу. Рілик ми там шотльній а горех Одного дня, при-йшовши на роботу, побачили, що нім-жестях, якіс верстаті і аніршили

зйєсувати ті верстаті. Шотльній підпа-ли. Піску владств. Ми й накардали його кулі тільки мичка було. Поверились увечері до табору, проковтнули вечерю і подяляли спору. Як серед нощі: «Антретелі». Вишку-вали нас усіх у барші, входить есе-сівці і давав руки наші розгладити. Здавалися ми, що шукають вони чи не закінчилися у того піску на руках. А ми ж уже давно їх добре помини. Тоді вони привели айварчу й наказа-ли всім покласти перед собою нашу одежу. Вичварка та, сує пам'я, була розумни собака. Ніхак одежу одного, а потім знавчаків: «Гай!». Ця повторя вигинала тинь з нас, хто засипав піском верстаті і небережно торкався до мастила.

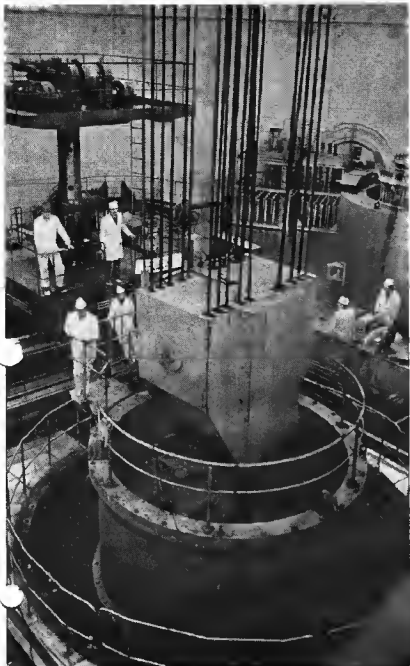
Що тепер задувають... Ше місяць свайнся на небі, пробрався до мене табірний писар з числи а'яжн, в прізвище Яковський, і каже: «Ко-ментайд табору наказав усіх нас по-сити на вранішній йемерці». «Що зроби-ти», — відповів я йому, — певно, так і буде». «Зачекай, — хом'я ві-тати, — до переріки можна від-правити тебе до Маутгаузену з мерт-вини. Згоден? Що мені закінчилися робити? За годину маю стратити на шибениці, а так... Може, шастя знову посміється. Я погодився. Справа в тому, що в Ред-Цинфу не було свого крематорію, як і своєї пекарні. Шод-ня машина привозила хліб у великих ящиках з Маутгаузену хліба, а наезд у цих ящиках —везла мертв'яків до кре-маторію. Було мене з цими мертв'яка-ми! Кинули мене у ящик першим, і потім ще дадох. У дорозі на холоді во-ни стали як залізки, не вилізли його ру. Леде не задіакуєш під ними.

Принесли до крематорію. Фашисти хоч і звірюки, а були педантичні. Пе-ред тим, як закинути в'єжи у піч, смерть мав засвідчити лікар. Під-шов до нашого ящика табірний лікар поляк Чалпінський, подивився на ме-не, а я розплющив очі. Живий. Так отже, пройшла смерть повз мене. Було мене відтиснутий роки.

Може, доживу й до віку, що його наврочила цитанка, якщо настанок мою «щаслива» доля не посміється мені ще раз.

Олександр ШАПОВАЛОВ.

Київ.



Олександр ВОЛОДИМИРОВ, «Голос України»

ЛЮДИ Ж НЕ ВИННІ...

Пам'ятаємо, як закладали перший камінь у фундамент Південно-Української атомної електростанції, як на березі Південного Бугу росло поряд із садом Костянтинівкою нове сучасне місто. Вже згодом воно отримало назву Південноукраїнськ, а його корінні мешканці — то наші ровесники, які 30 років тому за комсомольськими путівками приїхали у тій же стелі, щоб зводити ударний об'єкт. Проїжджаючи повз Костянтинівку, ми обов'язково заходили до будівельників, щоб дізнатися про новини, при-

вести до «молодіжки» фото героїв комсомольської будови. Так, тоді вони були героями...

Та прийшла чорнобильська біда. Ставлення до АЕС різко змінилося. Забули і про тих людей, які за двадцять років звели сучасне місто у степу, про тих, хто, ризикуючи адором'ям, працює на трьох блоках атомної станції. Справедливо? Ні. Можна порівнювати ставлення до мирного атома. Гудити, хвалити... Я — про інше. Про людей, які анчавляють з цього атома енергію. День у день, рік

у рік. 150 мільярдів кіловат-годин електроенергії за роки існування анробила Південно-Українська атомна станція. Це не тільки світло а оселіх мешканців сіл і міст півдня України, а сотні мільярдів виробленої продукції на підприємствах Одеси, Миколаєва, Первомайська. Тобто життя. Ось про що не варто ніколи забувати.

А на Південно-Українській зараз на повну потужність працюють усі три блоки. І щодоби вони анробляють 60 мільйонів кіловат. І хопать у школу діти, і займаються спортом у

чудовому палаці, а їхні батьки завантажують паливо у реактори, стежать за безпечною атомних всеттін. Тобто буди. Про них добре може розповісти начальник зміни Анатолій Матвеєв, який працює на АЕС з першого дня її пуску (на знімку). І не називає буди героїчними, бо не повсякденна робота атомників: давати нам світло, тепло. Можна по-різному ставитися до атома, а до людей, які з ним працюють? Поміркуйте над цим.

Олександр КРЕМКО (фото).
Миколаївська область.



А МИНУЛЕ БІГЛО ПО ЖИТНЬОМУ ПОЛЮ

Передчуття весни... Вона буває щороку, а чекати на неї мов ніз чужо. Ось він — неймовірний момент буття, що повторюється з точністю, завдяки несподіваному. Саме весною народилися більша частина людства, і ти, мов, переводчик диканих, біганин у пошуках подорожників для дітки і друзів, не завжди ігноруючи до святих стоїш. Весною найчастіше закоханих насамперед обмінюється веселими обчухами. Весною ж народжуються кохання мове, ніким ще незвідане, бо завжди несподіване.

Саме про це я думала, сидячи в не дуже затінутому тролейбусі, що їхав за 16 маршрутом. А тут ще поряд увіс, перепрошую за неестетичне слово, божі зі своїми чотирма кінцями, які обставили з усіх боків, так що й не вискочити, щоб перестіти. Хоча, можливо, не астигла вітків, бо звернула увагу на колір його волосся. Про так кажути — жити. Вона нік не поєднувала з показаним пальцем і з його невимовним обличчям.

Трохи веселіше стає, коли сусід

вигукнув журналіста мод, з огляду на фасони кінця сімдесятих років і по чаші тортати. Тролейбус влізав на це побажанню устатковане. А я нарешті збрала посунути кауни «модного» божка, бо їбиджалася потрібна зупинка. І саме цієї хвилини він до мене звернувся: «Ти знаєш, хто це?» Я галузла в журналі. По життєвому полю біда хасилів дівчина з акцизовою платі і тримала за руку не менш хасилів юнака, у джискалош. Побойбисть була безсумнівно: жити вболів так і не змогла викласти. «Я колись був манекеном!» Він миг

би цього й не говорив: поряд зі мною сидів божик, який ще два десятиліття тому минався весь СРСР. Не можу пояснити, чому я, журналістка, що їжджу десятки кілометрів, аби потрапити на цілодобові мовки, ішла і вийшла на своїй зупинці, а не зазнаючись із цим дивним чоловіком. Можливо, просто тому, що не знайшла потрібних слів.

А місто вже жило передчуттями весни. Дівчата і хлопці 90-го року розпочали весняну демонстрацію мод, і Київ, який ще не зміг позбутися садів зморожених сплячих, мріяв про нову, розвиваючу історію. Ще кілька днів, і він прокинеться. І знову поговорить чужо. Весна щедра за людей. Своєю увагою вона не омине нікого.

Наталія ФІЛІПУЧУК.

Веселиться і радіє весь народ...

ЯК МИ всі добре знаємо, що з раннього дитинства, кожне саме наближено тямля за собою так безнадійно улюблену процедуру як «роздавання саломі». Тим актуальнішим стає це предбачення напередодні такою світлого й радісного свята, як і Хіба.

Почесне престо відкрити списки найкращих з кращих за нашим стародавнім народним значенням надається гостям з великим бажанням підняти «батьківщини».

Отож, перше місце, а попитом на те право, після Тетя Булавова за найкращіші еспортині досягнення серед аккомпаністів поп-музики, продемонстровані під час київського концерту в січні цього року (практично всі нічні буди аніювало в чудовій боксерській стойці).

Почесне друге місце присуджено групі «Крематорій» як беззастовітніший групи (під час поїздки до Києва через трикутні помилки працівників міліції і хвилююче купе, бо застосовано спецзасіб «Черемха». На акти музикантів і на цілковиті адвандування охоронців порядку, газ справив дію лише на останній).

На третєму місці розташувалися з усіма належними для дано аналізу зручностями Петро Мамонов зі своєю групою «Звуки Му». Його титаничне становище на голові під час аккомпаніювання із пісень із нового альбому «Трубий захат» не могло не захопити цього «тола». Так само окремого приучувано і бисеста «Звуки» — йому присвоєно звання найкращішого бачачого басисту (протягом усього концерту а Києві він і раз у раз піднімався зі свого стільця).

Групу «ВВ» аніювано «командою, яку найрідніше можна побачити на батьківщині» (з вересня вони безпалано сидять у Парижі).

Пам'ятаючи, що, крім надбодуван, існує ще й бачне, було вирішено окремо гадати й важку працю «героів невідомого фронту». Спеціального призу французької кулінарної академії було удостоєно радіостанцію «ЮТАР», за формат мовлення типу «вінегрет».

Генерал Кирилич здобув нагороду одразу в двох номінаціях: «за найкращий музичний квіт» (під час київського концерту в залі «Ветерислава», коли виступав хор кріпіння), на яньому плані демонструвалися уривки з крутого американського бойовика, що й було знято присутніми на концерті телеоператорами. Чекайте прем'єри! і «за найбільше рок-роліє опуканство року»: із заявлених ним в офіційній російській команді «А2», «Нік Рок-н-Ролл» і «Комитет охорони тепла» на концерті була присутня лише остання.

На жаль, на цьому всі номінації за минулий рік мовило вважати вичерпаними. Просимо всіх, кому цього року припав не вистачило, або тих, хто з тих і інших міркувань бажав би взяти активну участь у конкурсній боротьбі за номінації 1995 року, подавати свої заявки на адресу газети до 1 квітня 1996 року.

Хіт-парад

Гуртожиток — вогонь, вода й мідні труби

ПОЧУТТЯ колективізму, ілюмі, однієї на всіх чашки і ватерний воєною гірному розуміє у студентському гуртожитку. «Обіцає» як пам'ятка

комуністичної ідеології сплановано проживання індивідуальні, схоже, що не скоро стане лещем історичним.



Думки вголос

Веселювачка «жалоюв знайо» бачили на ваті (хто що дити) і виходити, коли і з ким, нескінченний коридор, що зачехлюється міським загальною користувачем — джорж «Ма, праворуч «Ж», запарюючий аромат смажених картоплі і вишкерів, опущі від голуду, безсонних ночей і гнів студентів і тліти турвани — от мальовничі картини нашого «спільного дому».

Хто витяг нимоток м'яса з супу?!! — Глас волающего лунає по поверху. Та, на жаль, у відлоді тиши — хіт-тві.

— Чечі, почини свої штани на вчир. Побовчати у мене.

— А як сьогодні «здався» — циністіт.

— Знову Старий зарпав. Утерге вже. І чому його треба? (Діти чуті слепими верши і неітературні мисловиди).

Гуртожиток живе своїм життям. За розкладом. Вод до 24.00. Через двері. Пашіне — через вікно. Гостям паші чашки можна також до жвавного часу. Потім вони переходять на неслатяжний стан. До ранку.

Порожні засіки холодильника, відсутність гарячої води, пахутиня й «домашній комок»... Хот ш то там жале, а побут зліде. Та крізь щорічну-побутову ситність життя оприлюднює диплома. Гуртожиток гуртожитків серіє маніпуляції в прокуратури щоріч, гринез грант-наша. Складисті соці, рбавні «люсти», старіші трані мш світлом і темрявою у важких мукх народжуються не мовилої спеціаліст. А разом зі знаменнім прокурату і життєвої досвід: ти, хто влікх і влікх у наших «обіцає», не стринні ж ні вогонь, ні вода, ні мідні труби...

Ольга ВАУЛІНА.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Тет-а-тет з Олексієм Кожуном: монолог з «ПОСТу»

Я МАВ змогу стати лікарем, стати кіноком. Радити, що їсти. Перетворити чимало великих робіт. Завжди працював. Навіщо ж тут сам побудувати собі індивідуальне. Тет-а-тет з «ПЕТ» для мене найважливіше місце праці. Такого, що наше співробітництво надобно, адже це комфорт...

Музику сама по собі — нормальний продукт людської діяльності. Мені здається дивним і неприродним підхід до поп-музики, як до музики. Це соціокультурний феномен, феномен масової сімності, чим, власне кажучи, і цікавий.

У нашому житті чистого вже не залишилося — все похотіло... У музиці таке — похотіло — похотіло. Висхідати з цього доводиться поспівувати несмієти, на перший погляд, речі. Передач «ПОСТу» було вже п'ятдесят. І в пишася зробленим. Перша передача вийшла восени 1993 року. Її було задумано як передачу про розмаїтості, а переросла вона в своєрідну культурологію з постмодерністичними елементами. Чесно кажучи, «ПОСТ» для мене — іграшка, що має бачити задоволення, і я тішуся, якщо такі почуття від моєї передачі відчужає себе хтось.

Вигадувати і робити передачу — це дуже прикольні! Класно, коли тобі збігається з професією. Коли за своє задоволення ти ще отримуєш і гроші! Таке можна собі лише побачити.

І внаслідок великої телевізійної вікторії і конкурсу, бо мене зазначили погані на смак. Один разів за два, а сам змушений був використати цей прийом для того, щоб звинити зворотний зв'язок — визначити холо своїх глядачів.

Зв'язувалося — мене дивляться люди від 12 до 60 років. Я внаслідок отримав деякі від двох поколінь і одного підпокоління «сміло-мелан». І дивлячись що «ПОСТ» сподобався народ на блакитних екранах від Житомира до Чернігова. Для деяких областей «ПОСТ» — просто продукція. У столиці більша різноманітність культурної інформації, ніж на периферії — вакуум.

Тя на нашому вітчизняному телебаченні за великим рахунок немає нормальної музичної передачі. Відсутність конкурсів мені не радує, скоріш — налякав. Подорожко, що багато людей змушені дивитися «ПОСТу» тому, що немає нічого іншого. Але я вдячний за те, що вони мене дивляться.

Я роблю таку передачу, яку сам би дивився по «ещику». Це найбільш прийнятний спосіб. Адже намагається підлаштуватися під будь-який смак — це добре.

Я періодично намагаюся прокурату скандали. Скажімо, після передачі про кохання а музиці — зворушливо, навіть сльозиво, я зробив передачу про панк-рок. Подібні спроби маніпуляції в прокуратури щоріч, гринез грант-наша. Складисті соці, рбавні «люсти», старіші трані мш світлом і темрявою у важких мукх народжуються не мовилої спеціаліст. А разом зі знаменнім прокурату і життєвої досвід: ти, хто влікх і влікх у наших «обіцає», не стринні ж ні вогонь, ні вода, ні мідні труби...

Я налякачливо. Після приблизно восьмої передачі мені почали довіряти. Мені «ПОСТ» попередньо нікого не дивляться. Хоча ще від часу а прокурату і тек — або добором музики, або деякого рівня авторського тексту. Не виключає великих скандальних типу «скаржити, налякати». Скоріш пораджу дискусії на тему: що таке добре і що не дуже...

Баланс банку станом на 1 січня 1995 року.

Повна назва банку: акціонерний банк «Авторитет»



Актив	млн. крб.
1. Каса	—
2. Кошти на резервному рахунку НБУ	33 647
3. Кореспондентський рахунок в НБУ	1 396
4. Кореспондентські рахунки в банках	—
5. Дебіторні банків	—
6. Кредити, надані банком	36 731
7. Позики, надані іншим банкам	3 500
8. Кошти, вкладені у спільну діяльність	100
9. Основні кошти	9 311
10. Валютні кошти	—
11. Вилідати	—
12. Інші активи	—
13. Відокремлені кошти за рахунок прибутку	8 672
Всього актив	66 226

Адреса банку: Київ-115, вул. Котельникова, 46.

Дата реєстрації банку: 24 грудня 1993 року.

Реєстраційний номер: 222

Пасив	млн. крб.
1. Статутний фонд	12 001
2. Резервний фонд	189
3. Інші фонди	11 595
4. Коррахунок інших банків	—
5. Поточні рахунки клієнтів у валюті	—
6. Розрахункові та інші рахунки клієнтів	226
7. Депозитні рахунки клієнтів	—
8. Внески громадян	—
9. Кредити, отримані в інших банках	27 500
10. Інші кредитори	411
11. Доходи	—
12. Прибуток	8 672
13. Інші пасиви	5 632
Всього пасив	66 226

Триває передплата на акції АБ «Авторитет» третьої емісії.

Запрошуємо придбати акції прибуткового Банку. Тел. 452-03-89, 452-03-92, 444-68-76.

Звіт про прибутки і збитки станом на 1 січня 1995 року

Доходи банку	млн. крб.
1. Проценти, отримані по кредитах	33 647
2. Доходи і комісії по наданих послугах	85
3. Доходи від операцій з цінними паперами	—
4. Відшкодування клієнтами поштових, телеграфних та інших витрат	—
5. Доходи за ніквасією грошової виручки та перевезення цінностей	—
6. Доходи від діяльності самостійних підрозділів банку, не перевезених на повний господарський розрахунок	—
7. Доходи від операцій з золотом і дорогоцінними металами	—
8. Доходи по операціях касового обслуговування Держбюджету і державного боргу	—
9. Інші доходи	—
10. Штрафи, пені, неустойки	—
Всього доходів	33 732
Витрати банку	—
1. Співчлені проценти — всього	20576
2. Співчлені комісії по послугах клієнтам, зазначених у статті 14 Закону «Про банки і банківську діяльність»	76
3. Витрати по операціях з цінними паперами	—

Витрати банку	млн. крб.
4. Поштово-телеграфні витрати по операціях клієнтів	—
5. Витрати по операціях з золотом і дорогоцінними металами	—
6. Матеріальні витрати по розрахунковому і касовому обслуговуванню	—
7. Витрати по виготовленню і пересилці бланків, паперу, пакувальних матеріалів, які необхідні для здійснення банківських операцій	76
8. Витрати по маркетингу і рекламі	77
9. Витрати банку по виліті послуг комп'ютерних центрів та інших суб'єктів господарської діяльності	46
10. Амортизаційні відрахування на повне відновлення основних фондів	103
11. Витрати на ремонт основних засобів	—
12. Витрати по виготовленню та перевезенню паперових грошей і монет	—
13. Витрати по операціях касового обслуговування Держбюджету і державного боргу	—
14. Витрати на утримання апарату управління	2 692
15. Інші витрати	—
16. Штрафи, пені, неустойки	35
Всього витрат	25 060

Інформація про перший випуск акцій

акціонерного товариства відкритого типу
Торговий дім «СФЕРА»

Характеристика емітента

Найменування: Акціонерне товариство відкритого типу «Торговий дім «СФЕРА». Місцезнаходження: Україна, м. Кривий Ріг, пр. Миру, 7-а. Засновники товариства є: ТОВ Холдинг — компанія «Сфера», громадяни України. Рішення про створення товариства прийнято збором засновників 1.09.94 р.

Мета та предмет діяльності

Метою створення товариства є забезпечення високоякісного конкурентоспроможного продукцією, надання послуг та виконання робіт, що дає змогу підвищити доходи акціонерів товариства.

Предметом діяльності товариства є:

— розробка та оптова торгівля товарами народного споживання та харчовими продуктами;
— надання послуг населенню та юридичним особам рекламного, консультативного, інформаційного, юридичного, транспортного, побутового характеру та ін.

Дані про емісію

Статутний фонд товариства становить 1 000 000 000 крб. Товариство випускає: 9 000 простих іменних акцій номінальною вартістю 100 000 крб., серія Х-1, №№ 0001-9000 включно, 1000 привілейованих іменних акцій номінальною вартістю 100 000 крб., серія Х-2, №№ 0001-1000 включно.

Засновникам товариства належить 1000 привілейованих акцій на пред'явлення на загальну суму 100 000 000 крб. та 6000 простих іменних акцій на загальну суму 600 000 000 крб.

Решта акцій (3-й серія) 3000 шт. будуть пропонуватися для відкритого продажу юридичним та фізичним особам.

Місце проведення передплати: Україна, Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг, пр. Миру, 7-а, тел. (0564) 74-59-62.

Передплата на акції почалася 25.01.95р., закінчується 25.07.95р.

Відкритий продаж акцій починається через 30 днів після опублікування інформації про їх ауктус.

Долянки за телефоном: (0564) 23-32-20, факс (0564) 74-59-62.

Відкрите акціонерне товариство

«Олександрійська фабрика діагностичних паперів» пропонує таку продукцію:

стрічки діаграми для зашити для чорнових контрольних-вимірювальних нотаток;
приладів; папір господарчий;
диски діаграми для реєструвальних приладів; папір для нотаток;
папір для принтерів; обкладинка «Діло»;
папір для ксероксів; альбом для малювання;
папір для касових апаратів; книга обліку;
папір для теледистанцій; папір для заклеєнки ви-
зшити у чашки (46 ар-кон).

Контактні телефони: (05235)

2-07-37, 2-32-20, 2-30-05, 2-33-23.

Факс (05235) 2-14-30.

Телетайп 282677 «Папір».

Ціни значно нижче ринкових.

ООО «Лідер-К» оголошує о своїй ліквідації. Претензії приймаються в течение 2-х місяців з дня опублікування оголошення по адресу: г. Киев, ул. Ко-
побинского, 9-А.

Постійний представник фірми

SISU

в Україні — товариство з обмеженою відповідальністю INCO SF пропонує: каталізи автомобілів для перекладки пального — вартість від 60 000 п.
мембрани марок (3-міс + 2-міс) притиски, об'єм 33 тисяч літрів;
напінні автомобілі для перекладки каталізатора — вартість від 40 000 і.
мембрани марок (3-міс + 2-міс) притиски, запити одночасно транспортувати
до 6-метрової залізничної контейнеру.

На складах INCO можна придбати й інші види каталізаторів автомобілів — лісовани, самосиди, худобових, тваринного.



Нові адреси: 8000, Угорщина, Сегед, Сегедфатер, вул. Борпал, 16. Тел./факс (0422) 329-372, 329-444.

Склади містяться за 60 км від Будапешта. Потрібно їхати автомоторою з від Балатона. На 63-му кілометрі слід звернути у бік міста. Перед автошляхом звернути праворуч. Контора міститься на території місцевого «Волана».

Луганське АО
«Автоклапан»
реалізує:

кляпанні к грузовим маши-
нам: ГАЗ-51 — 52, ГАЗ-53,
КРАЗ, МАЗ, БЕЛАЗ;
транспортні К-701, Т-130, ДТ-175,
двигатели: СМД-60, 62, 64, 72.
Кляпанні к легковим автомо-
білям:

ГАЗ-24, ГАЗ-2410, УАЗ, «Та-
врия», «АЗ» 30-й і 40-сильні-
тиселі, ВАЗ-2101-2107, «Моск-
вич-412».

Кляпанні к мотоциклам:
«Дніпро», «Ураль».

Болт ВК-53-100406-02 з гай-
кою в сборе.

Інструменти: отвертка меха-
ническая В-646, отвертка со
сменными лезвиями В-0765.

Мотоцикли «УРАЛ», двигате-
ли ЯМЗ-236 з КП, двигате-
ли ЯМЗ-238 з КП.

Форми оплати — передплатна.
Адрес: 348023,
г. Луганськ, ул. Карла, 43.

Тел. 52-65-48,
факс (0642) — 52-32-46.

ХМЕЛЬНИЦКА
МАКРОННА
ФАБРИКА

відпускає за
попередньою оплатою
макаронні вироби
різного асортименту.
Телефакс (03822)
3-01-21, телефони:
3-01-21, 3-13-86, 3-41-00.
Адреса: 280015,
м. Хмельницький, вул.
Я. Галана, 7.

Рекламное

агентство Студии

«ТВ Табачук»

приглашаєт

разместить

рекламу в

программах

новостей

СИТ-3

(УТ-3),

СИТ-30

(Тет-а-тет),

СИТ-АНТ

(Ассоциация

негосударственного

телевидения)

Наш адрес: 252001,
Украина, Киев-1,

Крестатин, 48, к.5.

Тел./факс 224-99-34.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.

Тел. 224-60-94.



За кордоном є спадок. Можливо, для вас...

УКРАЇНОКОЛЕГІЯ

(252034, Київ, вул. Золоті Ворота, 2-а)

У справах про спадщину розшукує родичів

Померлих у США:

Володимира Дужинського, відомого також як Павло Дужинський, який народився в Україні в м/п Перемиський в 1907 році.

Хані (Анні) Готліб, яка народилася в США в 1907 році, батько — Ісдор (Іздор) Готліб, народився в 1880 р. в Астро-Угорщині, мати — Саді (Сара) Соломонович Маркус, народився в 1880 році в Західній Україні, с. Біль.

Михайла Івановича Дурица, який народився в 1910 р. в США, в саме дітей рідного брата батька спадкодавця — Йосипа Дурица.

Померлих у Канаді:

Будь-яких родичів Джона (Івана) Парка, відомого також як Іван Підгородський, який народився в Чернівецькій області в 1918 р.

Анни Овладович, а саме: сестру — Євгенію Вікову або племінницю — Любу Трахомову. Василя Зиченка (Зенченка, Женченка), який народився в Чернігові в 1925 р.

Андрія Численка (Численка), який народився в 1911 р. в Західній Україні чи Польщі, батько — Ян (Іван) Числен (Кислен), мати — Маріяна Войдох (Войдох).

Мері Милікс, відомої також як Марія Хелен Жюмод, яка народилася в 1916 р. в Західній Україні чи Польщі.

Георгія Халіського (Халіського), який народився в 1908 р. в Західній Україні чи Польщі, батько — Григорій Халіський (Халіський), мати — Софія Грушка.

Померлих у Німеччині:

Казіміра Еберле, яка народилася в Україні в 1913 р., батько — Фріц Літман, мати — Яфіра Сестинська.

Івана Маштенка (Машенка), який народився в 1926 р. у Львові чи області.

Вроїслава Сосновського, який народився в 1923 р. в селі Борщівчик, батьки — Софія Павлишина та Іван Семенович Сосновський.

Померлих в Англії:

Григорія Завиля, який народився в Україні в 1920 р. в м/п Станіслав.

Анон-Ірени Фалак, уродженої Істржебської, яка народилася приблизно в 1902 р. у Львові чи області.

Померлих у Франції:

Ольга Бонзе, яка народилася в Одесі в 1903 році.

Софія Бенетомська, яка народилася в 1903 році в Одесі.

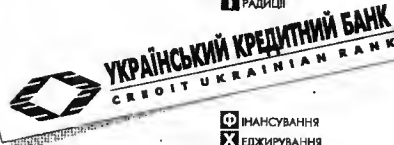
Бориса Євгеновича Козю, 1904 року народження, батько якого — Євген Олександрович Козю, родом із Київської губернії, в мати — Людмила Василівна Горанська, після першого шлюбу — Пономарьова.

Зацікавлених осіб, а також осіб, яким відоме місце проживання розшукуваних, просимо повідомити про це Українколегію: Київ-34, вул. Золоті Ворота, 2-а, тел. (044) 224-16-67, факс (044) 229-28-35.

Попередні публікації з розшуку спадкодавців було поміщено в газеті «Голос України» 28 листопада 1994 р., 18 лютого, 3 березня та 1 квітня 1995 року.

НАДІЙНИЙ БАНК ВІД А до Я

- А КРЕДИТИВИ
- Б УХВАЛІТСЯ БІЛАНС
- В АЛІОТИ ОПЕРАЦІЇ
- Г ГАРАНТІЇ ПО КОНТРАКТАХ
- Д ЕКОНОМІЧНІ РАХУНКИ
- Е ЕФЕКТИВНІСТЬ
- Є ВРОПЕЙСЬКИЙ СЕРВІС
- Ж ІРАНПІВАННЯ
- З АКОНОСТІСТЬ
- І ІНВЕСТИЦІЇ
- Й МОВІВНІСТЬ УСТІХУ
- К РЕДІТУВАННЯ
- Л КІВНІВНІСТЬ
- М АКСИМАЛЬНІ ПРИБУТКИ
- Н АДАЙНІВНІСТЬ
- О ПТИМІЗМ
- П АРТНЕРСТВО ТА ПІДТРИМКА
- Р ЕСПЕКАТАБЕЛЬНІСТЬ
- С ТАБІЛЬНІСТЬ
- Т РАДИЦІЇ



Факс 044/274-30-27
Телекс 631323 KWIT SU

- Ф ІНАНСУВАННЯ
- Х ЕДЖИТУВАННЯ
- І НІНІ ПАПЕРИ
- Є НІВНІСТЬ
- Ш ВІДІВНІСТЬ
- І ВІВНІСТЬ
- Ю РИДИЧНА ДОПОМОГА
- Я КІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Моторное масло из Германии!

RAVENOL
HD 15 W - 40

Для карбюраторных,
дизельных и турбодизельных моторов.

Расфасовка в 5-литровые канистры.

Стоимость одной канистры — один миллион купонов.

Оптовая и мелкооптовая торговля.

т. 228-86-17, т./ф. 228-00-76.

ФИРМА ЗАКУПИТ
шкуру крокодилов КРС и

механической шкурки,
Минимальная партия 10 тонн.

Реализуем и принимаем заказы на оптовую поставку изделий из натуральной кожи.
Тел./факс 544-24-77, тел. 211-56-35.

ООО «Технохаус» объявляет о своей ликвидации. Претензии принимаются в течение 2-х месяцев со дня опубликования объявления по адресу: г. Киев, ул. Институтская, 25.

Фирма

«Вена»

продает

стеклоткань и стеклотекстурные различных марок.

Возможна доставка.

Тел. в г. Чернигове: (04622) 7-32-62, 7-38-29. Факс 7-25-87.

НВАТ «Пласон»

выготавляє та реалізує

КРИСА
для газисварки залив 293720 м. Дрогобич, вул. Індустріальна, 3. Тел. (032-44) 3-71-60. Факс 3-89-05.

Всукраїнська конференція «Відходи та їх використання» відбудеться у дніпропетровському Будинку природи 27 та 28 червня 1995 р. Запрошуємо вчених, виробників, бізнесменів. Дзвоніть нам у Дніпропетровськ: (0562) 41-76-41, 41-72-17.

Вас
иницаемое — это!

Газосварка без карбида!

У Вас проблемы с газобором, газосваркой, ацетиленом?

Не беда, обращайтесь к нам. Мы производим промышленные электроинструменты-газовые газосварочные установки

ТЕРЕ-1.5T

Толщина сваряемого металла 0.5 ... 5 мм, Выход газовой смеси 1500 л/ч, Максимальная потребляемая мощность 4.5 кВт. Обеспечиваем гарантийное и послегарантийное обслуживание

Закажите: (0572) 23-0127, 32-1903, 20-5396
Пашите: 310115 Харьков-115, а/н 3151
Приходите: г. Харьков, ул. Котлово, 29

Маленько установили фирму «Технодом» заменили ацетиленовый сварочный пост!

Организация реализует со склада в Днепропетровске: двигатели Д-243; моторокомплекты СМД-22; СМД-18Н; ГАЗ-53; поршень Д-240; комплект колес ГАЗ-53. Наши телефоны: (0562) 23-01-44, 23-78-81.

Уточнення
У «Голосі України» за 1 квітня (ст. 15) в інформації про випуск простих іменних акцій відкритого акціонерного товариства «Павлограджилбуд» слід читати «Павлограджилстрой».

Руководителям предприятий сельского хозяйства, фермерам!

Предприятие «Стальбор» производит и реализует рабочие элементы для широко распространенных дисковых борон (БДТ-2.5А, БДТ-3, БДТ-7) и культиваторов. Благодаря использованию новейших технологий холодной катки, плазменной резки и закалки эти изделия отличаются особой прочностью и повышенным сроком службы. Для изготовления изделий применяется высокопрочная рессорно-пружинная сталь марки 65Г.

Вы можете приобрести у нас изделия следующих наименований:

1. Диски борон с зубчатой кромок, в т.ч. с прорезиненной.
 2. Диски борон с гладкой кромок, в т.ч. с прорезиненной.
 3. Лопы культиваторные универсальные стрельчатые, 270 мм, 330 мм, в т.ч. с прорезиненной.
 4. Талки.
- Крепёжные отверстия изделий выполняются любой формы по вашему желанию.
- Цены приемлемые, зависят от объемов поставок. Возможен бартер.
- 330032, г. Запорожье, ул. Металлургов, 1. Тел. (0612) 321932, факс 320457, 327506.



Власність

— Куме, — прохрипів чоловік, обличчя якого відбавило пекельні мучки гіркою похмілля, — мій син, я тобі дав грошей, а ти...

— Невістачко, — озвався не менш змучений, але дещо оптимістичніший за переконаних митців, — ми з тобою дуже щасливі. Я дві роки вже, як не був у ресторанах, а чи потрібніо туди ще кохати — це велике запитання із знавом осягнута. Отже, поїдемо гуляти! — і сів.

— Але ж іще виграєш ти з тобою були власниками, капіталістами, шкід, не загрозують пенсійно-статистичні куми, — А теперешнє що? — знову людина-протестер! Може, ми оти прощати вавчери аж узяли б у катитусі й багатство підприємство і, страши б усе життя злегалася купити. Може, за ці купони і горілку попила б і гора не знала 67... Не біда, вони жавили скарби, — відповіли кум-оптиміст, — але справжня біда, коли людина скарби і до того ж не їє дурень.

Нісати тої на отвору бачиш, що доводиш перекопати себе в тому, що нібито оти 5-6 років, коли вартіш замієрний подарунок вавчери, адже і пробачи ї людина капіталіст? Чи треба бути дурнем, щоб сервісно сприймати кавчери про те, що тої туті списку на робітнику, щоб працювати акції — і роковий, немов у Бога за плахую. І так вже варод: Ніхто нікого не робить, але туті часто усе дивиденді рахують!...

— Воно, може, й так, — кивко заперечив кум-песиміст, — але зрозуміло, що власності якось не те, неважко.

— А вона тежеші очі, хіба погана власність, хіба не жалко було й пропачати наїм? Немає! — Так то ж достеменно була справжнє приватна власність. С хом погади. Пам'ятаєш, ми Нісати того з тобою два дні балали далі, ніхто оти бачили? А те хіби власність! — пара нещасних вавчери! Платили горілку на подарунок відібави ї сивини. Бачиш, радеші, що не їд парком курбаччини, в немов пакаві офіційно обслуговують. Оце й які уперти — навіть за погачами нещасних досі сотень тисяч не залишилися...

Тоя правда, — пошавував кум-песиміст, — справжнє власність в такіх справжньому власності. І так просто, як оти недолугі вавчери, не пропачи. Топік звалив наїм наїмну цібуку, а Петро Наконечний і цібуло пропачи, і маїлину кикув навізавлівачею на столичній вулиці. Два місяці навіть бачиш несправжній згадали, де ту маїлину заплетиста. Дякуючи випадковій авто ввирчухи. Жай йому грєш, куме, щоб капіталістичні куми не влізли. А от приватного власності ми з тобою будемо достеменно. Батрачків називається. Хіба що на таких як ми п'яничі охочих покупи не знайдеться. Воюєш, через те може в Україні не піти маїна приватизації ні слід. А маїна — доки не маїлину жибраками бідувати — без власності!

Корія ВОЛЫНЬШКА.

Малюнок Армії Суханова.

3 обмеженою відповідальністю

Цехи та виробничі служби були замкнені, хоча, за календарем, вшое не вийшли, і значущий робочий день. Річ у тім, що колектив усе преті міськ туїлу у мінуїстурі за власної куди. Звісно, крім адміністративної, яка нічого не сталося, продовжували отримувати не лише зарплату, а й премії.

Директорський кабінетів незначили, звідти до приміщень наспили навісники цехів і розбіглися по своїх місцях. Швидко закрутили телефонні диски: був оголошений аврал. Терміново викликали весь виробничий склад, хоч би хто, і де і якого стави був, — навіть тата, що давно вже вийшов на пенсію. Відірваніх відірвалих телеграмми за зморями та дивчинами — поспалили машини.

На достру призначили загальні збори. Зал заповнявся людьми. Співки не збавалося тут відтоді, як вийшли вартим загину оди людей зламалих вартим телеграмми на адресу чергового з'їзду КПРС. Били коду сиділо кілька дівчат, вони ругалися присутнім.

Слову улогого професору: — Далеко жорноч нам ішче не вистаєш пістнаїть осіб. Тому ми вирішили підняти резерв: дев'яток — з міської служби, декого — з торгів.

— Що він там каже, га? — хисидескитичний бухгалтер, якого він заводи вже ніхто не пам'ятав, притулюв долоню до уха.

— Отоплена ангістія всім, хто зидіс сось узяв, — покартував Шеремет (кого привели просто з городної ділянки, де він живє колорадського жука).

Мікрофона нива директор. — Коли ми були державним закладом, міністерство наїм крутіло, як йому заманеться. Тепер ставмо самостійним — тобто, перетворимося на акціонерне товариство з обмеженою відповідальністю.

«Ой блонірі! Сказав би вже з вибосибичею безвідповідальності», — обурився Шеремет. — Нащо він перед кимось за щось відповідас?

— Але це уможливити лише за умови, якщо ми випустимо контрольний пакет акцій, — він дає директор. — Якщо кожен із нас м'ялеє свого сертифіката, тобто, приватизаційного чека, та ще й доласть пістички й готівкою, вийде краді наже на цифра. Замість того, щоб залишитися в кабінеті, кожен із нас ставе власником наведено підприємства й отримуватиме дивіденди.

— Якій там це дає дивіденді, коли я на зарплату нема чим статися, — подумав

Шеремет. — Вшас нам докіпину на уха, але прибірати завод до своїх зарбубуш. Але що робити? Виробничі сервіфікати нулі — все одио, що вийкнути на вулицю, не вийдуть! — вийкнути ні влізти тебе самого.

— Якщо не вийкнути заклад самі, він піде на торги, де потрапить до рук дивиденди. Ті зарди вважати зробити з намір, що лише заманеться. Скажімо, никнути усіх за браму, а тут влізутьшю, ларувати, безал.

«Один дивіденді зм'яється на ішшш», — міркував Шеремет. — То що? Якого територію спадє на думку робити у некаб кабінет? Розмова би краще про наїдні замовлення, що йдуть через посередницьку фірму, якої зарплатив його син. І куди пішли лінійя орденів за наїм складські приміщення і куди поділаш половина гараж, спорування на заводський кошти. І чому він шарєє по закордонні, коли ми сидимо в кофтині. Голі брати нас тут на глум і вважати за невіддасі!

Шеремет рішуче підняв руку. — О, бачу, оди усе вже, — пошита директор. — Отже, прошу голосувати! У залі поволі почали зводитися руки.

Самий ПІДШН.

ЛЮДИ, БУДЬТЕ ПИЛЬНІ!
І НЕ ЛИШЕ ПЕРШОГО КВІТНЯ

ЗДАЄТЬСЯ, трастивим копаням, із тих, які рапного зникають із висесами і офіційними дивідендами, робота в Україні настільки ще надовго. Вже цілий рік ведено в газеті «Голос України» не виключно телефонні дозвіки — реакція на нерешучий історичний намер, у якому здебільшого зазначають кілька «тупих» і напіврішених кожного із цих матеріалів залишалися номери телефонів «Голосу України».

Телефони становилися від багатах лисих (Господи, неже іх так багатог?), які шукають зцілення і просять дати їм можливість заперечити на собі піаному вою (публікація «Від Антартиду відколюєсь айсберг... і ми тепер в Одесі»), настрайивши дзвінок дозвілителя тварин із різних регіонів країни, готових без зарплати пошити міські обтозні і догадувати пілонів у ветеринарній клініці (матеріал «Як поставити на ноги удава»). Вистачає і

тих, хто спінуєват потерпілим вкладами (публікація «Трастиво прастирств!»).

Одразу після виходу у світ цих матеріалів читачі сповітали по подальше на три групи. Перша, без сумніву, найчисленніша, безпомилково приурочила ці публікації до оди сміху. Читачі, які наслідств до арки, сова і телефонували за координатами номерами, але, відчувачи кавезу, починали телефонну розмову приблизно так, як один із читачок:

РЕЗОНАНС

«Пробачте, якщо це не першоквітневий жарт, мій колектив зовсім лисий. Дайте одички від айсберга».

А те, що сприяє наш першоквітневий розгарт на віру, з сумом поглядомом айсберг, як і раніш, плаває саме там, де йому і належить плавати — в Антартиді, і до наступного першого квітня до Одеси навряд чи відстанеться. «Конкорда» не існує: вкладами стали жертвою не цілого трасту, немє і центру розбігаїтис дошнєшні тварин з нещезовачими посиданнями окладими. Читачам, які повірили в нього, не рїх наталіте: лармовий сир буває тільки в мінюшалах.

П. БЕЗУХОВ.

У дусі часу

Зогали в негідно баба модний сріп із ором, котрий гар

гору губас селом. Стріли бабу продавчихи.

по якраз з обіру ішла, каже: — Маюю, пошувши, як ти сріплет зогали! Чом орен висипи позоу? Переплутали все ш...

Сріплет сріп переплутує — так як треба зогити.

Баба башмукат серпуго:

— Юрнуу...

плетеш якусь...

Можно сріплет й так

ношати

Сріп гавно

переплутуєш.

Вонодімюрі КЛЕНЦ.

ПРАВИЛА ГАРНОЇ ПОВЕДІНКИ

1. У гостях відшукуйте хай маленькими заготовками. Тоді у вас заманить більше місця для м'яса, риба та інших продуктів.

2. Не вважайте гостем у кімнаті фрак, ніж його негарно відшукати.

3. Якщо ви наступили жінці на ногу, відбачтесь, ніколи погачає її по нозі, якщо її сподобалося — погачає її і по інших частинях тїла.

4. Не називайте речі своїми іменами. У крапину разі ви ризикнете потрапити до психікаліри.

5. Якщо щось з гостей відшукати викала, зробить вигляд, ніби нічого не сталося, і викала зовсім не вникаєш у вапу ногу.

6. Не витирайте масию руку об свій підшкі, якщо їй можна витирати об чулок.

7. Розшукати в ресторанах і офіціантом пошити човоків. Якщо у нього випадково не викалає з собою грошей, кай їм непомітно кититне з дамської сумочки потрібну суму.

8. На зупини не спійтати заїзати в автобус першим. Словачку пропустіть інваліда, громадян літнього віку, потім жінок і дітей, потім чекати наступного автобуса.

Олександр ПЕРЛЮК.

Мал.Світлї КУРІНЬ.



Голос України

Засновник — Верховна Рада України

Видавець — Президиум Верховної Ради України.

252819, м. Київ-19,

вул. М. Грушевського, 3.

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ГРАБОВИЧ.
Ректор: О. БУЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЕНЧО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕНЕРА, В. КРАСНОДІМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для дозвон — 441-88-23, телефонів — 224-72-34;

• ТЕЛЕФАКС: 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-65-62.

• Рубрикує не попереміжно.

• Листувати з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про розповсюдження періодичного друкованого видання —

КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодувач.

• Редакція не заімає підписи пошитою авторів публікацій.

• За точність виконання фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень.

Іздатиме й пошитою українською і російською мовами.

Номер 00115. Тираж 231439.

Комп'ютер друкує інформаційну адресу

252047, Київ-47,

проспект Перемоги, 58.

Тел. 412-7-8

Скаж. 6311664.